

SUPPLEMENTS: CHAIRS AND STOOLS | SUPPLÉMENTS: CHAISES ET TABOURETS

COMPLEMENTOS: CADEIRAS E BANCOS



ÍNDICE

PT

INTRODUÇÃO

2 A NOSSA LINHA

3 ERGONOMIA

4 MECANISMOS

LABORATÓRIO

7 CADEIRAS DE SECRETÁRIA

8 CADEIRAS DE SALA DE ESPERA

9 CADEIRAS DE LABORATÓRIO

16 CADEIRAS DE TERAPIA

SALAS LIMPAS

19 CADEIRAS DE SALAS LIMPAS

20 BANCOS DE SALAS LIMPAS

COMPONENTES

22 ACABAMENTOS

EN

INTRODUCTION

OUR LINE

ERGONOMICS

MECHANISMS

LABORATORY

DESK CHAIRS

WAITING ROOM CHAIRS

LABORATORY CHAIRS

THERAPY CHAIRS

CLEAN ROOMS

CLEAN ROOMS CHAIRS

CLEAN ROOMS STOOLS

COMPONENTS

FINISHINGS

FR

INTRODUCTION

NOTRE LIGNE

ERGONOMIE

MÉCANISMES

LABORATOIRE

CHAISES DE BUREAU

CHAISES DE SALLES D'ATTENTE

CHAISES DE LABORATOIRE

CHAISES DE THÉRAPIE

SALLES BLANCHES

CHAISES DE SALLES BLANCHES

TABOURETS DE SALLES BLANCHES

COMPOSANTS

FINITIONS

PT

A linha de cadeiras e bancos da Industrial Laborum Ibérica

corresponde à exigência dos especialistas em medicina do trabalho, relativamente ao equipamento dos postos de trabalho, pelo seu desenho ergonómico. Mesmo nas actividades de secretária, deve garantir-se uma frequente mudança de posição. Assim, todos os nossos modelos dispõem de comandos simples e podem ajustar-se individualmente. Os estofos anatómicos contribuem para uma posição mais confortável porque proporcionam maior liberdade de movimentos.

REGRAS

Mostramos-lhe os aspectos importantes a considerar em seu benefício:

- os encostos têm de ter contacto com o corpo, em qualquer posição, apoiando e aliviando a coluna.

- aproveite toda a área do assento, evite posições contraídas e procure mudar a posição com frequência.

- regule a altura do assento de modo a que o ângulo seja de 90°, na zona dos joelhos e dos cotovelos.

Além das várias soluções que oferece, a **Industrial Laborum Ibérica** desenvolve soluções de acordo com o cliente.

EN

The type of chairs and stools of Industrial Laborum Ibérica

match the medical specialists' requirements of workplaces' equipment with an ergonomic design of the seats. Even when the user is working in the desk, it should be ensured a frequent change of position. Therefore, all of our models have simple commands and can be adjusted individually. The anatomical upholstery contributes to a more comfortable position by providing more freedom of movement.

RULES

Important features that must be considered for your benefit:

- The back-seats have to have contact with the body in any position, supporting and relieving the spinal column.

- take advantage of the whole area of the seat, avoiding positions where the muscles are contracted and try to change position frequently.

- Adjust the seat's height, so that the angle is 90 degrees between the knees and the elbows.

Industrial Laborum Ibérica is able to design different solutions according to the customers' needs.

OUR LINE | NOTRE LIGNE

A NOSSA LINHA

FR

La ligne de chaises et tabourets de Industrial Laborum Ibérica

correspond aux exigences des spécialistes en médecine du travail, en ce qui concerne les équipements pour les postes de travail, à travers de son design ergonomique. Même liées aux activités de bureau, il convient d'assurer un changement fréquent de position.

Ainsi, tous nos modèles possèdent des commandes simples et peuvent être ajustés individuellement. Les étoffes anatomiques contribuent pour une position plus confortable puisqu'ils proportionnent une plus meilleure liberté de mouvements.

RÈGLES

Nous vous présentons les aspects plus importants à considérer:

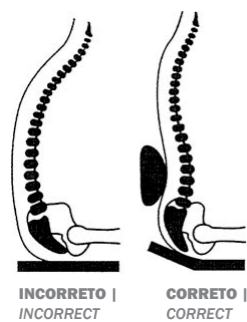
- les dos doivent être en contact avec le corps dans toutes les positions, soutenant et soulageant la colonne.

- utiliser toute la surface du siège, éviter les positions contraintes et essayer de changer fréquemment de position.

- adapter la hauteur du siège de manière que l'angle soit de 90 ° dans la zone des genoux et des coudes.

Industrial Laborum Ibérica développe également des solutions en fonction du client.





PT

ERGONOMIA

Os longos períodos na posição sentada, no escritório, no automóvel ou em casa, contribuem para a existência de tensões e dores constantes nas costas. Facto este é muitas vezes agravado pelos próprios assentos, que são inadequados, ou por mantermos hábitos de postura errados. É fundamental, então, o investimento num assento que responda às mais modernas exigências da ergonomia e que conduza e facilite o utilizador a trabalhar numa posição correcta.

Maior rendimento numa posição saudável.

O apoio da bacia garante uma posição correcta permanente. Deste modo, a coluna assume a sua forma natural em "S", a sua posição é isenta de cargas prejudiciais.

O correcto apoio lombar permite sustentar a coluna, aliviando toda a zona das costas e discos intervertebrais, não prejudicando a coluna.



POSIÇÃO PARA A FRENTE | FORWARD POSITION | POSITION AVANCÉE



POSIÇÃO DIREITA | STRAIGHT POSITION | POSITION DROITE



POSIÇÃO PARA TRÁS | REAR POSITION | POSITION ARRIÈRE

ERGONOMICS | ERGONOMIE

ERGONOMIA

FR

ERGONOMIE

Les longues périodes assis, dans le bureau, en voiture ou à la maison, contribuent à la formation de tensions et douleurs constantes dans le dos. Ce fait est souvent aggravé par les sièges, qui sont inappropriés, ou dû à maintenir une mauvaise posture. Il est donc essentiel d'investir dans un siège qui répond aux exigences plus modernes d'ergonomie et qui ainsi facilite à l'utilisateur de travailler dans une position correcte.

Performance plus élevée dans une position saine.

Le soutien du bassin assure une position correcte permanente. De cette façon, la colonne assure sa forme en "S" naturelle, et sa position est libre de charges nuisibles.

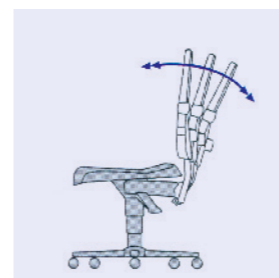
Le correct soutien lombaire permet de soutenir la colonne, soulageant toute la région du dos et des disques intervertébraux, sans endommageant la colonne.

Descrição dos mecanismos e funções das cadeiras de gama superior.

Description of the mechanisms and functions of higher-end chairs. Description des mécanismes et des fonctions des chaises de gamme supérieur.

MECHANISMS | MÉCANISMES

MECANISMOS



CONTACTO PERMANENTE DAS COSTAS E INCLINAÇÃO DAS COSTAS AJUSTÁVEL

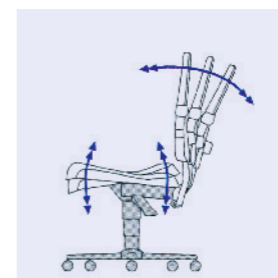
As costas seguem os movimentos do corpo e permitem a tensão e o descanso naturais dos diferentes grupos de músculos e da coluna. O contacto permanente das costas pode ser travado em qualquer posição.

PERMANENT CONTACT OF USERS' BACK AND LAYBACK ADJUSTABLE

The back of the chair follows the movements of the body, which allows the natural tension and relaxed muscles and spine. The permanent contact of the back can be locked in any position.

CONTACT PERMANENT DU DOS ET INCLINAISON RÉGLABLE

Le dos suit les mouvements du corps et permet la tension et relaxation naturelles des différents groupes musculaires et de la colonne vertébrale. Le contact permanent du dos peut être restreint dans n'importe quelle position.



CONTACTO PERMANENTE DAS COSTAS + INCLINAÇÃO DO ASSENTO

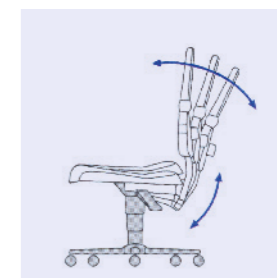
As costas ajustam-se constantemente à postura respectiva em que se está sentado. As variações infinitas da inclinação do assento garantem o melhor ângulo relativo a cada postura de trabalho.

PERMANENT CONTACT OF USERS' BACK + SEAT'S LAYBACK

The users' back is constantly adjusted to his position. The infinite changes of the seat ensure the best angle for each working position.

CONTACT PERMANENTE DU DOS + INCLINAISON DU SIÈGE

Le dos s'ajuste constamment à la position dans laquelle nous sommes assis. Les infinies variations de l'inclinaison du siège assurent le meilleur angle pour chaque posture de travail.



MECANISMO SINCRONIZADO

O mecanismo sincronizado assegura o movimento do assento e das costas, permitindo as posturas individuais do utilizador. Todos os músculos estão relaxados, os discos intervertebrais são aliviados e a circulação é melhorada.

SYNCHRONIZED MECHANISM

The mechanism ensures synchronized movement of the seat and the back, allowing the individual positions of the user. All muscles are relaxed, the intervertebral discs are relieved and the circulation is improved.

MÉCANISME SYNCHRONISÉ

Le mécanisme synchronisé assure le mouvement du siège et du dos, permettant des postures individuelles d'utilisateur. Tous les muscles sont détendus, les disques intervertébraux sont soulagés et la circulation est améliorée.



ALTURA DO ASSENTO AJUSTÁVEL

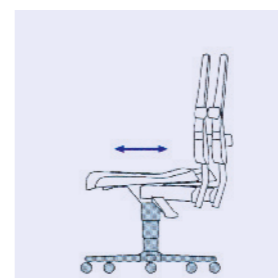
A altura do assento pode ser ajustada ao tamanho do usuário e à situação do local de trabalho em causa, com o dedo, num simples impulso. Uma mola pneumática de segurança absorve as cargas.

ADJUSTABLE SEAT'S HEIGHT

The height's seat can be adjusted to the user or to the workplace, with a push of a finger. A safety gas spring absorbs the loads.

HAUTEUR DU SIÈGE RÉGLABLE

La hauteur du siège peut être réglée à la mesure de l'utilisateur et à la situation du lieu de travail, avec la simple pression d'un doigt. Un ressort à gaz de sécurité absorbe les charges.



PROFUNDIDADE ASSENTO AJUSTÁVEL

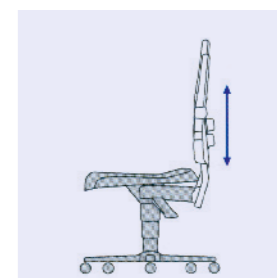
Este mecanismo permite que a profundidade do assento seja ajustada ao comprimento da anca do usuário.

ADJUSTABLE SEAT'S DEPTH

This mechanism allows that the seat's depth to be adjusted to the length of the users' hip.

PROFONDEUR DU SIÈGE RÉGLABLE

Ce mécanisme permet le réglage de la profondeur du siège en conformité à la longueur de la hanche de l'utilisateur.



ALTURA DAS COSTAS AJUSTÁVEIS

Uma escala integrada ajuda o usuário a determinar a altura correcta para um ajuste da sustentação lombar.

ADJUSTABLE BACK'S HEIGHT

An integrated scale helps the user to find the correct height for the adjustment of the lumbar support.

HAUTEUR DU DOS RÉGLABLE

Une échelle intégrée aide l'utilisateur à déterminer la meilleure hauteur pour un ajustement du support lombaire.

LABORATORY | LABORATOIRE

LABORATÓRIO

PT

CADEIRAS DE SECRETÁRIA

CADEIRAS DE SALA DE ESPERA

CADEIRAS DE LABORATÓRIO

CADEIRAS DE TERAPIA

EN

DESK CHAIRS

WAITING ROOM CHAIRS

LABORATORY CHAIRS

THERAPY CHAIRS

FR

CHAISES DE BUREAU

CHAISES DE SALLES D'ATTENTE

CHAISES DE LABORATOIRE

CHAISES DE THÉRAPIE

DESK CHAIRS | CHAISES DE BUREAU

CADEIRAS DE SECRETÁRIA



031 - 5745
V



031 - 0550
V



031 - 0703
V



031 - 0705
V

WAITING ROOMS' CHAIRS | CHAISE DE SALLE D'ATTENTE

CADEIRAS PARA SALAS DE ESPERA

MATERIAL + ACABAMENTO material + finishing matériel + finition	napa preta black synthetic nappa noir	napa preta black synthetic nappa noir	polipropileno perfurado perforated polypropylene polypropylène perforé	madeira faia beech wood bois de hêtre
ALTURA TOTAL total height hauteur totale	_____	_____	_____	_____
ALTURA DO ASSENTO seat's height hauteur du siège	560 - 420 mm	560 - 420 mm	_____	_____
ALTURA DAS COSTAS back height hauteur du dos	médias medium moyen	altas high haut	altas high haut	altas high haut
REGULAÇÃO EM ALTURA height adjustment régulation de la hauteur	amortecedor a gás, cor preto gas absorber, color black amortisseur à gaz, couleur noir	amortecedor a gás, cor preto gas absorber, color black amortisseur à gaz, couleur noir	_____	_____
MECANISMO mechanism mécanisme	contato permanente permanent contact contact permanent	contato permanente permanent contact contact permanent	_____	_____
CARACTERÍSTICAS DA BASE characteristics of the base caractéristiques de la base	5 hastes PP, Ø 600mm + 5 rodízios nylon 5 PP rods, Ø600 mm + 5 nylon casters 5 pieds PP, Ø600 mm + 5 roulettes nylon	5 hastes PP, Ø 600mm + 5 rodízios nylon 5 PP rods, Ø600 mm + 5 nylon casters 5 pieds PP, Ø600 mm + 5 roulettes nylon	viga amovível de 2, 3, 4 ou 5 lugares removable beam of 2, 3, 4 or 5 seats poutre amovible de 2, 3, 4 ou 5 sièges	viga amovível de 2, 3, 4 ou 5 lugares removable beam of 2, 3, 4 or 5 seats poutre amovible de 2, 3, 4 ou 5 sièges
ARO POUSA PÉS rim rest feet repose-pieds	_____	_____	_____	_____
PESO weight poids	13 kg	14 kg	_____	_____
VOLUME volume	0.21 m ³	0.25 m ³	_____	_____

CADEIRAS DE LABORATÓRIO



031 - 0470
V



031 - 0413
V



031 - 0594
V



031 - 0688
V



031 - 0668
V

MATERIAL + ACABAMENTO material + finishing matériel + finition	assento e costas em poliuretano, cor preta black polyurethane seat and back siège et dos en polyurethane noir	tecido ou semi-pele preto ou azul fabric or semi-leather black or blue tissu ou semi-cuir, noir ou bleu	napa preta/napa azul black or blue synthetic nappa noir ou bleu	madeira faia beech wood bois de hêtre	madeira faia beech wood bois de hêtre
ALTURA TOTAL total height hauteur totale	_____	_____	_____	_____	_____
ALTURA DO ASSENTO seat's height hauteur du siège	875 - 600 mm	870-600 mm	750-550 mm	750-550 mm	750-550 mm
ALTURA DAS COSTAS back height hauteur du dos	médias medium moyen	médias medium moyen	médias medium moyen	baixas low bas	baixas low bas
REGULAÇÃO EM ALTURA height adjustment régulation de la hauteur	regulação em altura com mola de gás height adjustable with gas spring hauteur réglable avec ressort à gaz	amortecedor a gás, cor preto gas absorber, color black amortisseur à gaz, couleur noir	amortecedor a gás, cor preto gas absorber, color black amortisseur à gaz, couleur noir	amortecedor a gás, cor preto gas absorber, color black amortisseur à gaz, couleur noir	amortecedor a gás, cor preto gas absorber, color black amortisseur à gaz, couleur noir
MECANISMO mechanism mécanisme	fixo fixed fixe	fixo fixed fixe	contato permanente permanent contact contact permanente	fixo fixed fixe	fixo fixed fixe
CARACTERÍSTICAS DA BASE characteristics of the base caractéristiques de la base	5 hastes PP, Ø 600mm + 5 rodízios nylon 5 PP rods, Ø600 mm + 5 nylon casters 5 pieds PP, Ø600 mm + 5 roulettes nylon	5 hastes PP, Ø 600mm + 5 rodízios nylon 5 PP rods, Ø600 mm + 5 nylon casters 5 pieds PP, Ø600 mm + 5 roulettes nylon	5 hastes PP, Ø 600mm + 5 rodízios nylon 5 PP rods, Ø600 mm + 5 nylon casters 5 pieds PP, Ø600 mm + 5 roulettes nylon	5 hastes PP, Ø 600mm + 5 rodízios nylon 5 PP rods, Ø600 mm + 5 nylon casters 5 pieds PP, Ø600 mm + 5 roulettes nylon	5 hastes PP, Ø 600mm + 5 rodízios nylon 5 PP rods, Ø600 mm + 5 nylon casters 5 pieds PP, Ø600 mm + 5 roulettes nylon
ARO POUSA PÉS rim rest feet repose-pieds	cromado plated chromé	sim yes oui	cromado plated chromé	polipropileno preto black polypropylene polypropylène noir	polipropileno preto black polypropylene polypropylène noir
PESO weight poids	_____	_____	15 kg	15 kg	15 kg
VOLUME volume	_____	_____	0.28 m ³	0.28 m ³	0.28 m ³

CADEIRAS DE
LABORATÓRIO031 - 0685
V031 - 0686
V031 - 0687
V031 - 5671
V760 - 1001
V

MATERIAL + ACABAMENTO material + finishing matériel + finition	poliuretano preto black polyurethane polyuréthane noir	poliuretano preto black polyurethane polyuréthane noir	poliuretano preto black polyurethane polyuréthane noir	poliuretano preto black polyurethane polyuréthane noir	polipropileno preto black polypropylene polypropylène noir
ALTURA TOTAL total height hauteur totale	_____	_____	_____	_____	_____
ALTURA DO ASSENTO seat's height hauteur du siège	750 - 550 mm	560 - 420 mm	560 - 420 mm	750 - 550 mm	750 - 550 mm
ALTURA DAS COSTAS back height hauteur du dos	baixas low bas	baixas low bas	baixas low bas	baixas low bas	baixas low bas
REGULAÇÃO EM ALTURA height adjustment régulation de la hauteur	amortecedor a gás, cor preto gas absorber, color black amortisseur à gaz, couleur noir	amortecedor a gás, cor preto gas absorber, color black amortisseur à gaz, couleur noir	_____	amortecedor a gás, cor preto gas absorber, color black amortisseur à gaz, couleur noir	amortecedor a gás, cor preto gas absorber, color black amortisseur à gaz, couleur noir
MECANISMO mechanism mécanisme	fixo fixed fixe	contato permanente permanent contact contact permanent	fixo fixed fixe	_____	_____
CARACTERÍSTICAS DA BASE characteristics of the base caractéristiques de la base	5 hastes PP, Ø 600mm + 5 rodízios nylon 5 PP rods, Ø600 mm + 5 nylon casters 5 pieds PP, Ø600 mm + 5 roulettes nylon	5 hastes PP, Ø 600mm + 5 rodízios nylon 5 PP rods, Ø600 mm + 5 nylon casters 5 pieds PP, Ø600 mm + 5 roulettes nylon	patim, tubo epoxy, preto support tubular black, epoxy support de base tubulaire, époxy noir	5 hastes PP, Ø 600mm + 5 pateres 5 PP rods, Ø600 mm + 5 feet 5 pieds PP, Ø600 mm + 5 piétements	5 hastes PP, Ø 600mm + 5 pateres 5 PP rods, Ø600 mm + 5 feet 5 pieds PP, Ø600 mm + 5 piétements
ARO POUSA PÉS rim rest feet repose-pieds	polipropileno preto black polypropylene polypropylène noir	_____	_____	polipropileno preto black polypropylene polypropylène noir	inox inox inox
PESO weight poids	15 kg	13 kg	13 kg	15 kg	7 kg
VOLUME volume	0.28 m ³	0.21 m ³	_____	0.28 m ³	_____

CADEIRAS DE LABORATÓRIO



031 - 0466
V



031 - 0691
V



031 - 0420
V



760 - 0001
V



031 - 0694
V

MATERIAL + ACABAMENTO material + finishing matériel + finition	poliuretano azul blue polyurethane polyuréthane bleu	polipropileno preto black polypropylene polypropylène noir	napa preta black synthetic leather nappa noir	resinas fenólicas compact laminated résines phénoliques	madeira faia beech wood bois de hêtre
ALTURA TOTAL total height hauteur totale	_____	_____	_____	_____	_____
ALTURA DO ASSENTO seat's height hauteur du siège	750 - 550 mm	560 - 420 mm	750 - 550 mm	670 - 510 mm	750 - 550 mm
ALTURA DAS COSTAS back height hauteur du dos	baixas low bas	altas high haut	_____	_____	_____
REGULAÇÃO EM ALTURA height adjustment régulation de la hauteur	amortecedor a gás, cor preto gas absorber, color black amortisseur à gaz, couleur noir	amortecedor a gás, cor preto gas absorber, color black amortisseur à gaz, couleur noir	amortecedor a gás, cor preto gas absorber, color black amortisseur à gaz, couleur noir	sistema de fuso roscado thread shaft height system hauteur réglable avec vis	amortecedor a gás, cor preto gas absorber, color black amortisseur à gaz, couleur noir
MECANISMO mechanism mécanisme	_____	fixo fixed fixé	_____	_____	_____
CARACTERÍSTICAS DA BASE characteristics of the base caractéristiques de la base	5 hastes PP, Ø 600mm + 5 rodízios nylon 5 PP rods, Ø600 mm + 5 nylon casters 5 pieds PP, Ø600 mm + 5 roulettes nylon	5 hastes PP, Ø 600mm + 5 rodízios nylon 5 PP rods, Ø600 mm + 5 nylon casters 5 pieds PP, Ø600 mm + 5 roulettes nylon	5 hastes PP, Ø 600mm + 5 pateres 5 PP rods, Ø600 mm + 5 feet 5 pieds PP, Ø600 mm + 5 piétements	tubo, pintura epoxy + 5 pés com tacos de PVC tube, epoxy + 5 feet with PVC bases tube, epoxy + 5 pieds avec bases de PVC	5 hastes PP, Ø 600mm + 5 pateres 5 PP rods, Ø600 mm + 5 feet 5 pieds PP + Ø600 mm + 5 piétements
ARO POUSA PÉS rim rest feet repose-pieds	cromado plated chromé	polipropileno preto black polypropylene polypropylène noir	cromado plated chromé	tubo de aço inox stainless steel tube tube en acier inoxydable	polipropileno preto black polypropylene polypropylène noir
PESO weight poids	_____	15 kg	13 kg	_____	_____
VOLUME volume	_____	0.30 m ³	0.15 m ³	_____	0.30 m ³

CADEIRAS DE LABORATÓRIO

CADEIRAS DE TERAPIA



031 - 0701
V



031 - 0421
V



031 - 0709
V



031 - 0662
V



031 - 0707
V

MATERIAL + ACABAMENTO material + finishing matériel + finition	polipropileno preto black polypropylene polypropylène noir	tecido preto mesclado black mixed fabric tissu mix noir	88% PVC, 12% algodão, azul 88% PVC, 12% blue cotton 88% PVC, 12% coton bleu	88% PVC, 12% algodão, azul 88% PVC, 12% blue cotton 88% PVC, 12% coton bleu	88% PVC, 12% algodão, azul 88% PVC, 12% blue cotton 88% PVC, 12% coton bleu
ALTURA TOTAL total height hauteur totale	_____	790 mm	700 mm	990 mm	900 mm
ALTURA DO ASSENTO seat's height hauteur du siège	390 mm	390 mm	_____	_____	_____
ALTURA DAS COSTAS back height hauteur du dos	altas high haut	médias medium moyen	altas com encosto de cabeça high with headrest haut avec appuie-tête	altas high haut	altas high haut
REGULAÇÃO EM ALTURA height adjustment régulation de la hauteur	_____	_____	automatizada automatic automatique	_____	_____
MECANISMO mechanism mécanisme	_____	_____	articulado articulated articulé	articulado articulated articulé	fixo fixed fixe
CARACTERÍSTICAS DA BASE characteristics of the base caractéristiques de la base	tubo cromado + 4 pés com tacos de PVC tube, plated + 4 feet with PVC bases tube chromé + 4 pieds avec bases de PVC	tubo, epoxy + 4 pés com tacos de PVC tube, epoxy + 4 feet with PVC bases tube, époxy + 4 pieds avec bases de PVC	4 rodízios com travões 4 castors with brakes 4 roulettes avec freins	4 rodízios com travões 4 castors with brakes 4 roulettes avec freins	tubo quadrado, revestido com resina epoxy steel plate AISI 316 plaque d'acier AISI 316
ARO POUSA PÉS rim rest feet repose-pieds	_____	_____	_____	_____	_____
PESO weight poids	5 kg	6 kg	87 kg	_____	_____
VOLUME volume	0.22 m ³	0.20 m ³	_____	_____	_____

LABORATORY | LABORATOIRE

SALAS LIMPAS

PT

CADEIRAS DE SALAS LIMPAS

BANCOS DE SALAS LIMPAS

EN

CLEAN ROOMS' CHAIRS

CLEAN ROOMS' STOOLS

FR

CHAISES DE SALLES BLANCHES

TABOURETS DE SALLES BLANCHES

CLEAN ROOMS'CHAIRS |
CHAISES DE SALLES BLANCHES

CADEIRAS DE SALAS LIMPAS



031 - 0409
V



031 - 0410
V



031 - 0479
V



031 - 0468
V



031 - 0414
V

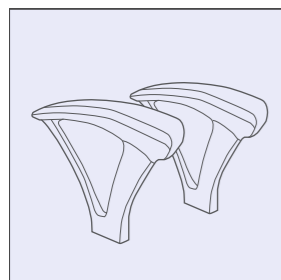
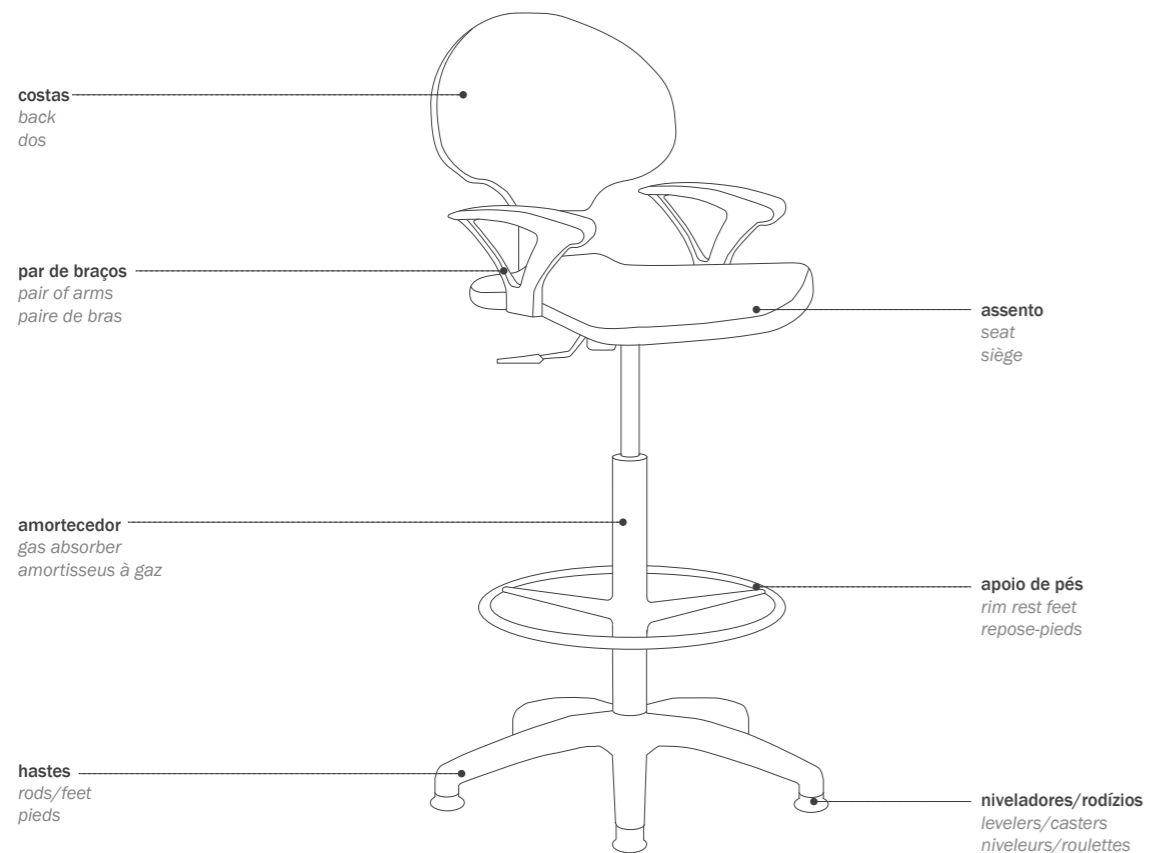
CLEAN ROOMS'STOOLS |
TABOURETS DE SALLES BLANCHES

BANCOS DE SALAS LIMPAS

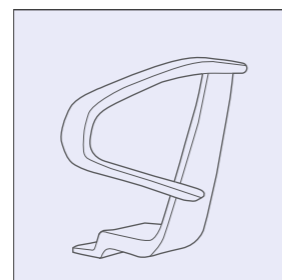
MATERIAL + ACABAMENTO material + finishing matériel + finition	napa preta black synthetic leather nappa noir	napa preta black synthetic leather nappa noir	madeira faia beech wood bois de hêtre	napa preta black synthetic leather nappa noir	napa preta ou azul black or blue synthetic leather nappa noir ou bleu
ALTURA TOTAL total height hauteur totale	_____	_____	_____	_____	_____
ALTURA DO ASSENTO seat's height hauteur du siège	610 - 470 mm	870 - 620 mm	750 - 550 mm	750 - 550 mm	750 - 550 mm
ALTURA DAS COSTAS back height hauteur du dos	altas high haut	altas high haut	_____	_____	_____
REGULAÇÃO EM ALTURA height adjustment régulation de la hauteur	amortecedor a gás, cor preto gas absorber, color black amortisseur à gaz, couleur noir	amortecedor a gás, cor preto gas absorber, color black amortisseur à gaz, couleur noir	amortecedor a gás, cor preto gas absorber, color black amortisseur à gaz, couleur noir	amortecedor a gás, cor preto gas absorber, color black amortisseur à gaz, couleur noir	amortecedor a gás, cor preto gas absorber, color black amortisseur à gaz, couleur noir
MECANISMO mechanism mécanisme	contato permanente permanent contact contact permanente	contato permanente permanent contact contact permanente	_____	_____	_____
CARACTERÍSTICAS DA BASE characteristics of the base caractéristiques de la base	5 hastes, Ø 600mm + 5 rodízios nylon 5 rods, Ø600 mm + 5 nylon casters 5 pieds, Ø600 mm + 5 roulettes nylon	5 hastes, Ø 600mm + 5 pateres 5 rods, Ø600 mm + 5 feet 5 pieds, Ø600 mm + 5 piétements	5 hastes PP, Ø 600mm + 5 pateres 5 PP rods, Ø600 mm + 5 feet 5 pieds PP, Ø600 mm + 5 piétements	5 hastes PP, Ø 600mm + 5 pateres 5 PP rods, Ø600 mm + 5 feet 5 pieds PP, Ø600 mm + 5 piétements	5 hastes PP, Ø 600mm + 5 pateres 5 PP rods, Ø600 mm + 5 feet 5 pieds PP, Ø600 mm + 5 piétements
ARO POUSA PÉS rim rest feet repose-pieds	_____	_____	_____	_____	cromado plated chromé
PESO weight poids	_____	_____	_____	_____	_____
VOLUME volume	_____	_____	_____	_____	_____

COMPONENTES

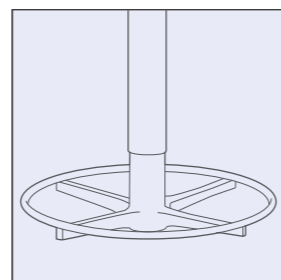
ACABAMENTOS



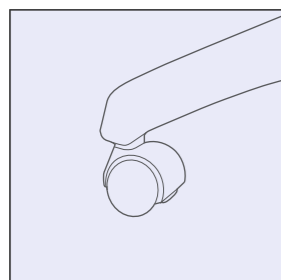
par de braços
pair of arms
paire de bras



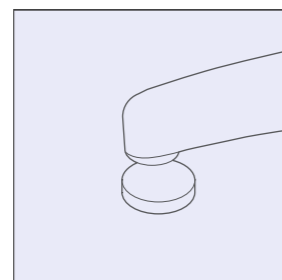
par de braços
pair of arms
paire de bras



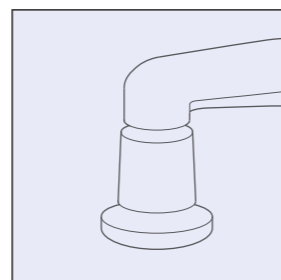
aro pousa pés
rim rest feet
repose-pieds



rodízios de nylon
nylon casters
roulettes en nylon



nivelador
leveler
niveleur



nivelador
leveler
niveleur

PVC + ALGODÃO |
PVC + COTTON | PVC + COTON

MADEIRA FAIA |
BEECH WOOD | BOIS DE HÊTRE

POLIURETANO |
POLYURETHANE | POLYURETHANE

POLIPROPILENO |
POLYPROPYLENE | POLYPROPYLÈNE

PELE |
LEATHER | CUIR

TECIDO MESCLADO |
MIXED FABRIC | TISSU MÉLANGE

NAPA |
SYNTHETIC LEATHER | NAPPA

TECIDO |
FABRIC | TISSU

SEMI-PELE |
SEMI-LEATHER | SEMI-CUIR



UNIÃO EUROPEIA

Fundo Europeu de
Desenvolvimento Regional

sede | head office | siège
rua marcelino sá pires, nº 15, 5º sala 56
são josé de são lázaro
4700-924 braga . portugal

delegação comercial | trade delegation | délégation commerciale
rua professor hernâni cidade 11b
1600-631 lisboa . portugal

instalações fabris | premises | installations de production
sobreiro torto, branca - apt.187
3854-909 albergaria-a-velha . portugal
T +351 234 529 500
F +351 234 525 263

